

## DAFTAR PUSTAKA

### Buku

- Moentaha, Salihen. 2006. *Bahasa dan Terjemahan*. Jakarta: Kesaint Black
- Machali, Rochayah 2000. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: PT Grasindo
- Djajasudarma, T. Fatimah. 2010 . *Metode Linguistik: Ancangan Metode Penelitian dan Kajian*. Bandung: PT Eresco
- Choliludin. 2005. *The Technique of Making Idiomatic Translation*. Bekasi: Visipro
- Badudu, J.S. 1994. *Inilah Bahasa Indonesia Yang Benar II*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Chaer, Abdul. 2007. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Newmark, P. 1988. *A Textbook of Translation*. London. Prentice-Hall
- Nida, E dan C. Taber. 1982. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: Ej Brill.
- Baker, M. 1992. *In Other Words: A course Book On Translation*. London New York: Routledge.

### Makalah

- Nababan, D.J. 2007. *Metode, Strategi, dan Teknik Penerjemahan: Sebuah Tinjauan Mendalam*. Makalah Kongres Linguistik Nasional. Surakarta.

Suryadimulya, Agus Suherman 2007. *Kajian Kosakata Bandingan Idiom Bagian Tubuh Bahasa Indonesia dan Bahasa Jepang*. Laporan penelitian. Bandung: Universitas Padjajaran.

### **Skripsi**

Ika setyowati 2013. *Analisis Makna Kanyouku yang Menggunakan Kata Kao dalam Bahasa Jepang*. Skripsi. Semarang: Universitas Negeri Semarang.

### **Jurnal**

Leung, Wihong. “*honyaku ni okeru poraitonesu to isitsuka honyaku sutorategi*”  
<http://ci.nii.ac.jp> (Desember 2014)

### **Website/Internet**

<http://www.kwintessential.co.uk/translation/articles/translation-and-culture.html>,

diakses 14 Desember 2014

### **Kamus**

Inoue, Muneo. 1992. *Reikai Kanyouku Jiten*. Tokyo: Sotakushi

Yamaguchi, Matsumura. 1998. *Kokugo Jiten*. Tokyo: Obunsha.

Matsura, Kenji. 1994. *Kamus Bahasa Jepang – Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia  
Pustaka Utama.

Kridalaksana, Harimurti. 2001. *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka  
Utama

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 2012. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama

